

第三課

太平廣記

編者：宋代李昉

價值：宋代以前的小說總集

名篇：霍小玉傳、鶯鶯傳、南柯太守傳

四庫全書收為「子部小說家類」，稱為「小說家之淵海」

2. 小說：

(1) 「小說」一詞始見於莊子外物，唯其意義與現代小說不同。

(2) 漢書藝文志：「小說家者流，蓋出於稗官，街談巷語、道聽塗說者之所造也。」意義也與今不同。

(3) 四庫全書收文言文短篇小說於「子部」，未收元、明以後的章回小說。

虬髯客傳

選文理由

◎杜光庭

題解

1. 唐傳奇是中國小說邁向成熟的開始，許多文士以卓越的文筆、才情從事小說創作，成就可觀。許多傳奇名篇情節曲折、描繪細緻、人物鮮活，對後世的戲曲與小說有深遠影響。
2. 虬髯客傳是唐代傳奇豪俠類中膾炙人口的名篇。全文強調「天命所歸」，反映作者對盛世的嚮往，亦可讓學生深思今昔時代觀念的差異。

本文選自太平廣記，為唐傳奇名作。唐傳奇為藝術結構完備的文言短篇小說，是中國小說邁向成熟的開始。其題材多元、情節曲折、描繪細緻、人物鮮活，對後世的戲曲與小說創作有深遠的影響。

「虬髯客」係指長著蜷曲鬍子的人。全文以隋末社會動亂、群雄逐鹿為背景，以風塵三俠——李靖、紅拂、虬髯客為敘述主線。虬髯客本有爭奪天下的雄心，然自認不如李世民，因此讓李靖輔佐李世民建立帝業，自己則率眾入扶餘國，殺其主並自立為王，點出「唐有天下，乃天命所歸」的主旨。文中對於李靖的遠見卓識、紅拂的慧眼獨具和虬髯客的凌雲壯志，都有突出的刻劃，尤以虬髯客之能讓能捨，展現過人的胸襟氣度，充滿濃厚的英雄傳奇色彩。

(上天的旨意)
的凌雲壯志，都有突出的刻劃，尤以虬髯客之能讓能捨，展現過人的胸襟氣度，充滿濃厚的英雄傳奇色彩。
(能夠謙讓、懂得割捨)

巾幗不讓鬚眉

古代女性多「大門不出，二門不邁」，但在歷史、小說戲曲中，也不乏智勇雙全、披甲戴盔的女性出現，一起認識她們吧！

花木蘭

北朝民歌《木蘭辭》中，女扮男裝、代父從軍的傳奇女性。

穆桂英

戲曲、小說《楊家將》中人物。生有勇力，箭藝極精，飛刀百發百中。



5. 沒有根據地編造、虛構。宋王楙《野客叢書》杜撰：「杜默為詩，多不合律。故言事不合格者為杜撰。」

本篇內容多屬杜撰，小說中「真命天子」統一天下的思想，雖有其時代的局限性，但因情節曲折離奇、對話傳神生動、人物形象鮮明，故能膾炙人口，傳誦不絕。

作者

(1、2. 見P3-9)

1. 字實聖，處州縉雲（今浙江省縉雲縣）人。生於唐

杜光庭

宣宗大中四年（西元八五〇年），卒於後唐明宗長興四年（西元九三三年），年八十四。

杜光庭於懿宗時應舉不第，入浙江天台山為道士。僖宗避黃巢之

亂幸蜀，召見杜光庭入蜀以宣揚道教，並封其為麟德殿文章應制。

唐（皇帝親臨）（參加科舉考試不中。不第猶落第）（麟德殿文章應制。唐

亡，王建據蜀稱帝（為前蜀高祖），賜號廣成先生，累官戶部侍郎。前

蜀後主王衍即位，舉用杜光庭為崇真館大學士。辭官後，隱居青城山（今四川省都江堰市）白雲溪，自號東瀛子。

杜光庭性喜讀書，好為詞章，著述甚多，有諫書一百卷、廣成集一百卷等。另有不少關於道教方面的著作，如神仙感遇傳、道德真經廣聖義等。

3. 麟德殿：唐長安宮殿名。因建於唐高宗麟德年間（西元六六四—六六五年），故名。凡宮廷內宴、藩臣來朝，及宰臣奏事，多在此殿舉行。

4. 戶部侍郎：為戶部的副官。戶部，古代六部之一，掌管全國土地、戶籍、賦稅等事務，為國家財務行政的最高機構。

樊梨花

中國文學作品中的虛構人物。原西涼國女將，後成為大唐討西大元帥。



梁紅玉

宋朝抗金女英雄，名將韓世忠的繼室。



秦良玉

明末女將，是唯一被載入「將相列傳」的女性。



課文・注釋

第一段：交代背景。敘述隋末留守西京的楊素驕貴僭越，不顧天下安危。

段析

(1) 以隋煬帝、楊素點出故事背景為隋末天下大亂之動盪時代。

(2) 鋪陳楊素的驕奢妄為，隱含隋代滅亡，乃時勢所趨。而時代的衰敗腐朽給了李靖獻策聘辯的機會。

(3) 本文以人物貫穿情節，採「一山比一山高」的表現手法。第一段以楊素為引，帶出下文李靖與紅拂的相遇。

10 舊指下級冒用上級的名義、禮儀或器物。
公羊傳 昭公二十五年：「諸侯僭於天子。」

5 隋書楊素傳：「素貴寵日隆，家僮數千，後庭妓妾曳綺羅者以千數，第宅華侈，制擬宮禁。」史稱其貴盛「近古未聞」。

隋煬帝於大業十二年七月幸江都，時楊素卒已十一年，留守西京者當非楊素，此乃小說之言，宜別觀之。另據隋書楊素傳記載，楊素官位終於司徒，文中稱他為司空，為小說家虛構。

日

隋煬帝幸江都，命司空楊素守西京。素

4 司空見慣：比喻經常看到，不足為奇。唐司空李紳，邀蘇州刺史劉禹錫飲酒，命歌妓勸酒，劉賦詩贈李司空，有「司空見慣渾閒事，斷盡蘇州刺史腸」語。

驕貴，又(以時)亂，天下之權重望崇者莫我若

楊素豪奢僭越，權傾天下，超越人臣應有的儀制。

【108學測】

(供養)

也，奢貴自奉，禮異人臣。每公卿(入言)，賓客

楊素倨傲越禮，僭用皇帝見客的排場。

【102指考】(C)西方有木焉，名曰「射」干／每公卿入言，賓客上「調」

客上「調」皆音一せ。

9 踞：蹲、坐。如：箕踞。倨：傲慢。如：前倨後恭。

上謁，未嘗不踞床而見，令美人捧出，侍婢羅

【112學測】(A)侍婢羅列，「頗」僭於上

「頗」做程度副詞使用，修飾動詞。

列，頗僭於上。末年愈甚，無復知所(負荷)、有

11 列

12 頗

13 僭

14 於

15 上

16 末

17 年

18 愈

19 甚

20 無

21 復

22 知

23 所

24 負

25 荷

26 、

27 有

楊素在晚年不知有所作為

1 隋煬帝：姓楊名廣，文帝次子，即位後驕奢淫靡，沉湎酒色，大業十四年(西元六一八年)為宇文化及所弑。

幸：皇帝親臨。

3 江都：隋郡名，也稱揚州(今江蘇省揚州市)。

4 司空：官名，即大司空。漢代以御史大夫為大司空，與大司徒、大司馬並稱三公，掌水土營建之事。隋唐之世，設六部，後通稱工部尚書為「大司空」。

5 楊素：字處道，華陰(今陝西省華陰市)人。助隋文帝定天下，封越國公。煬帝立，累官尚書令、太子太師、司徒。

6 守西京：擔任西京留守。西京，今陝西省西安市。煬帝以洛陽為東京，以大興為西京。

① 首段如何描寫楊素驕慢豪奢的形象？（答見 P3-44）

第二段：李靖登場，規諫楊素。

段析以李靖獻策楊素，展現其膽識過人，藉以引出紅拂。

② 從何處可以看出李靖的不凡？（答見 P3-44）

扶危持顛之心。

⑪ 語本論語季氏：「危而不持，顛而不扶，則將焉用彼相矣。」顛，傾覆。



一日，衛公李靖以布衣來謁，獻奇策，

借代（平民）

拜見

謀略

不滿楊素的傲慢

（平輩相見之禮）

走上前拱手行禮

素亦踞見。靖前揖曰：「天下方亂，英雄競

紛紛起事

△ 表現了李靖的遠見卓識，顯示他不

起。公為帝室重臣，（須以）收羅豪傑為心，不宜

應該

蒐集網羅

該

畏權貴的剛直

（執大權之臣）

踞見賓客。」素斂容而起，與語大悅，收其策

力一兮

⑬

省略

建議書

（之）（李靖）

而退。

退回內室

✓ 莫我若：即「莫若我」，沒有人比得上我。若，如，比得上。

✓ 奢貴自奉禮異人臣：指自己的生活極盡奢華，行事的禮儀與排場的講究，超越一般大臣。自奉，指平日對自己的供養。

✓ 踞床：伸腿坐於床上，此種姿態帶有倨傲不恭、旁若無人之意。踞，音「小」。床，此指昇床，一種可用人力抬舉移動的坐榻。

✓ 補注踞，一說伸開兩腿，膝蓋弓起的坐姿。

✓ 僭：音「小」兮，超越本分。

✓ 扶危持顛：挽救危亡顛覆的局勢。

✓ 衛公李靖：李靖，字藥師，三原（今陝西省三原縣）人。唐開國功臣之一，擅長兵法，封衛國公（簡稱衛公）。（請見 P3-56）

✓ 斂容：端正容色，肅敬的樣子。

子。

第二段：紅拂登場，慧眼識英雄。

段析紅拂見識非凡，特意探詢李靖的身分、住處，為下文的夜奔作鋪墊。

③從何處可看出紅拂對李靖一見鍾情？(答見P344)

①荀子非十二子：「古之所謂處士者，德盛者也，能靜者也，脩正者也，知命者也，箸是者也。」

第四段：二俠相會，紅拂夜奔李靖，同赴太原。

段析本段描寫細膩，藉對話描寫紅拂思慮周詳與膽識過人，以動作描寫李靖的謹慎與不安。

三

當靖之騁辯也，一妓有殊色，執紅拂立於

歌舞妓

1. 描述紅拂的慧眼識英雄

(與眾不同的美色)

2. 呼應前段，李靖舉止完全吸引紅拂

轉品(動)

只動

離開之後

前，獨目靖。靖既去，而執拂者臨軒，指吏問

指著

(在此指典調之吏，負責通報來客之姓名與身分，由於他知道李靖的行第住址，故紅拂有此問)

曰：「去者處士第幾？住何處？」吏具以對，

剛離開

第幾

住何處

吏具以對

詳細地回答

轉品(動)

離去

妓領而去。

為下文夜奔預留伏筆

四

靖歸逆旅。其夜五更初，忽聞叩門而聲低

敲

(早上三~五點)

者，靖起問焉。乃紫衣戴帽人，杖揭一囊。靖

(原來是)

騁辯：施展辯才，滔滔不絕地議論。騁，音ㄔㄨㄣˊ，奔放、施展。

⑮拂：拂塵，拂拭灰塵或驅趕蚊蠅的用具。

⑯目：注視，名詞作動詞用。

⑰臨軒：來到窗邊。軒，窗。

⑱處士：有學行而隱居不仕的人。

⑲第幾：在家族同輩中排行第幾。唐人重排行，初見必問，以便稱呼。

⑳領：音ㄌㄩㄥˊ，下巴，此作動詞，點頭，表示領會之意。

㉑杖揭：以杖挑物。揭，挑。

㉒逆旅：旅舍、旅館。逆，迎接。

補注李白春夜宴從弟桃花園序：「夫天地者，萬物之逆旅也。」

㉓杖揭：以杖挑物。揭，挑。

㉔

6

3

④從紅拂夜奔，可知她是一個什麼樣的女子？

(答見 P3-44)

⑤對紅拂來奔，李靖有何反應？由此可看出李靖的何種性格？(答見 P3-44)

問：「誰？」曰：「妾楊家之紅拂妓也。」靖遽

(古代女子的自謙之詞) (明張鳳翼撰紅拂記，謂姓張，名出塵)

(句中對)

延入。脫衣去帽，乃十八、九佳麗人也。素面華

(急忙引入室內)

(原來是)

對偶

衣而拜，靖驚，答拜。曰：「妾侍楊司空久，

紅拂慧眼獨具

閱天下之人多矣，未有如公者。絲蘿非獨生，

見過

卻沒人比得上您

譬喻(借喻)

女子嫁人，願終身依託

願託喬木，故來奔耳。」靖曰：「楊司空權重

所以

在

在京師勢力龐大

京師，如何？」曰：「彼尸居餘氣，不足畏也。」

他(楊素)

值得

言楊素老朽將死，不足以成大事，致眾叛親離

紅拂女藉著輕視楊素來安撫李靖

⑥素面華衣：不施脂粉，衣著華麗。

華麗。

絲蘿非獨生願託喬木：絲蘿無法獨自生存，希望能附託大樹。喻女子嫁人，願終身依託。絲蘿，菟絲和女蘿，都是蔓生植物，常攀附於松柏等樹。

補注 詩經小雅：「葛藟女蘿，施於松柏。」菟絲女蘿，常附生在松柏等樹上，故以絲蘿託喬木比喻女子嫁人。古詩十九首：「與君為新婚，菟絲附女蘿。」

奔：私奔。嫁娶不經媒妁之禮曰「奔」。

尸居餘氣：軀體雖在，僅剩一絲氣息。此指楊素老朽無能。尸，同「屍」。

補注 「尸居餘氣」亦形容暮氣沉沉、庸庸碌碌而無所作爲的人。(見 P3-57)

諸妓知其他無成，去者眾矣，彼亦不甚逐也。計

(離開)

考量得很周詳

逐：追逐、追究。

之詳矣，幸無疑焉。之問其姓，曰：「張。」問

△可見紅拂對楊素的處境與行事非常清楚，確定李靖值得託付，立即付諸行動，行為堅決果斷，處事乾脆俐落。

伯仲之次，曰：「最長。」觀其肌膚、儀狀、言

儀態

不自意：自己沒有料到。

意，料想。

窺戶者足無停屢：不斷向

門外窺看，腳步沒有停歇過。形容李靖怕有人追來，

心情緊張不安。屢，音小，

鞋，此指腳步。

峻：嚴厲、急切。

雄服：穿上男裝，指紅拂女

扮男裝。

排闥：推開大門。闥，音

太，門。

太原：隋郡名，今山西省太

原市。

懼，瞬息萬慮不安，而窺戶者足無停屢。既數

一時之間千頭萬緒
不知如何是好

至人

△李靖因擔心楊素追捕紅拂女而焦慮不安。

李靖個性謹慎(非膽怯)

過了幾天

日，聞追討之聲，意亦非峻，乃雄服乘馬，排

的風聲

轉品(下)

於是

【113學測】(A)排「闥」而去／同聲「撻」伐
皆音太。

第五段：虬髯登場，風塵三俠相遇。

段析

(1) 前半情節聚焦於三俠結交，是全文最精彩之處。三人各有特色的行止、情態，戲劇性十足。後半漸轉至全文重點，並預告了下文即將出場的三個人物——劉文靜、道士及李世民。

(2) 以李靖面對突發狀況「怒甚」卻「未決」的反應，襯托紅拂的果敢機智，她迅即掌握全場，斡旋於劍拔弩張的兩雄之間，轉化局面，化敵為友，化衝突為和諧。

(3) 後世多認為虬髯的形貌乃唐太宗的取樣，他是本文主角，以李靖、紅拂為先導之後出場，舉止詭異飄忽，性格豪邁直爽、嫉惡如仇，頗能相應於他獨特的身分。

聞而去，將歸太原。

(返回)

行次靈石旅舍，既設床，爐中烹肉且熟。

(安置床几已畢)

(將)

張氏以髮長委地，立梳床前。靖方刷馬，忽有

因由於

站在床前梳頭

正

一人，中形，赤髯而虬，乘蹇驢而來，投革囊

(中等身材)

(兩頰上的鬚鬚)

指跛腳。如：蹇驢。

蹇

困苦、艱難。如：命蹇時乖。【112學測】遲鈍、不流暢。如：蹇滯。六十四卦之一，艮下坎上。

於爐前，取枕鼓臥，看張氏梳頭。靖怒甚，

拿

42

言虬髯之狂放不羈【114學測】李靖是以紅拂女丈夫身分框架，對虬髯客「取豪爽、目中無人」枕鼓臥，看張氏梳頭」動怒，不能接受虬髯客窺視妻子，才使李靖如此介意。

才使李靖如此介意。

未決，猶刷馬。張氏熟視其面，一手握髮，

(隱忍著未發作。決，決定)

(仔細看)

李靖一面刷馬，一面思量如何應對↓個性謹慎

次：住宿。

靈石：隋縣名，今山西省靈石縣。

石縣。

委地：拖垂於地。

虬：音くゝ又，同「虯」，一種古代傳說中的無角龍。此處形容盤繞蜷曲的樣子。

蹇：音くゝ又，跛腳、行動不便。

敬：音くゝ一，傾斜、斜靠。



〈虬髯客傳〉相關地理位置圖

⑥面對虬髯的闖入，李靖與紅拂各有何反應？對二人的反應，你有何看法？（答見P345）

⑦虬髯有何特立獨行的舉止？（答見P345）

第一、五段分別交代了楊素、李靖、紅拂、虬髯的出場，皆屬於小說的開頭部分。（起）

第五段虬髯客對李靖的試探、挑釁對話，是虬髯客在稱許李靖為「真丈夫」之前的再三試探，也是日後其能大方以萬貫家產資助李靖的原因之一。

【114學測】紅拂對於虬髯客敬臥相視，採取「遽拜之」的舉動，是以兄妹的身分界定彼此，斷絕虬髯客的非分之想。

一手映身搖示，令勿怒。急急梳頭畢，斂衽前

【104學測】(B)許多文學作品中的女性，常被塑造成順從男性意志、以男性為中心的形象。此段有關女性的描寫，卻是顛覆這種形象。——（紅拂）一手映身搖示（李）靖，令勿怒，可知是紅拂主導，反使李靖配合。

問其姓。臥客答曰：「姓張。」對曰：「妾亦

△1. 紅拂女不只「閱天下之人多矣」，而且能看相識人。

△2. 紅拂女主導，李靖配合。

△3. 紅拂女反應機敏，趁機兄妹相稱，防止他有所覬覦，也化解李靖的敵意。

姓張，合是妹。」遽拜之。問：「第幾？」曰：

（急忙）

「第三。」因問：「妹第幾？」曰：「最長。」

遂喜曰：「今日幸逢一妹。」張氏遙呼曰：「李

（幸運）（第一、最大）

郎且來拜三兄！」靖驟拜之，遂環坐。曰：

（急）

④8 一手映身搖示：一手藏在身後，搖手示意。映，隱藏。

④9 斂衽：整理衣襟，表示恭敬。衽，音日，衣襟。

④5 合：應當。

△1. 天子親臨——隋煬帝幸江都也。

△2. 希望——計之詳矣，幸無疑

△3. 幸運、慶幸——今日幸遇一妹

「煮者何肉？」曰：「羊肉，計已熟矣。」客

46 計：估量。

曰：「飢甚！」靖出市胡餅。客抽腰間匕首，

△轉品(へんしん)

(短劍。匕，本為古代取食的用具，曲柄淺斗，狀類後代的羹匙。如「匕箸」為食具，指羹匙和筷子)

切肉共食。食竟，餘肉亂切，送驢前食之，甚

(畢)

△驢吃草現吃肉，襯托了虬髯客之不可

47 市胡餅：買燒餅。市，買。胡餅，撒有芝麻的燒餅，因製法來自胡地，故稱之。

補注 因製作方法出於胡地，故名。

48 食：音ム，同「飼」。拿食物給人或牲畜吃。

速。客曰：「觀李郎之行的模樣，貧士也，何以致斯

(得到)

(用法) (此)

【114學測】虬髯客問李靖「何以致斯異人」，他藉由紅拂女願意跟隨李靖，推測李靖也許不是等閒之輩。

不同凡俗的美人
異人？」曰：「靖雖貧，亦有雄心壯志。他人見

(有雄心壯志)

△小說注重以人物的語言來展示人物的性格。虬髯之問直見其性格的率直；李靖之

○傾慕紅拂，輕蔑李靖

問，固不言，兄文問，則無隱耳。」具言其

50 (本來)

說

誠

說出經過

見問：問我。

答，足現其為人之謹慎，不卑不亢，展現個人風骨。

(詳細)

由。曰：「然則將何之？」曰：「將避地太原。」
（遷居他處以避禍）

耳。」客曰：「然，吾故謂非君所能致也。」
（本來）

曰：「有酒乎？」靖曰：「主人西則酒肆。」
（酒店）

也。」靖取酒一斗，酒既巡，客曰：「吾有少。」
（十升）

下酒物，李郎能同之乎？」靖曰：「不敢。」
（指一起吃）

於是開革囊，取一人頭並心肝，卻收頭囊中，
（描寫虬髯客驚人之舉，襯托其豪邁不羈之個性）

致：招致，在此有得到之意。

補注 吾故謂非君所能致也：

指像紅拂這樣的佳麗，必非像李靖這樣的貧士所能得，必紅拂自願隨君也。故，通「固」，本來。致，即「致斯異人」之「致」，指得到紅拂。

主人：旅舍店主，此指旅舍。

巡：量詞，指敬酒一輪。

補注 巡：亦作「行」。宋司馬光訓儉示康：「客至未嘗不置酒，或三行、五行，多不過七行。」

不敢：即「不敢當」，表示接受的謙讓用語。

卻：退，放回去。

本段幾處文字描摹虬髯動作，凸顯他豪邁、直爽、嫉惡、果敢的特質：

- (1) 取枕敲臥，看張氏梳頭。
- (2) 客抽腰間匕首，切肉共食。食竟，餘肉亂切，送驢前食之。
- (3) 於是開革囊，取一人頭並心肝，卻收頭囊中，以匕首切心肝，共食之。
- (4) 言訖，乘驢而去，其行若飛，回顧已失。

以^用匕^三首切心肝，共食^吃之。曰：「此人乃天下負心^虬。」

（忘恩負義）

△ 藉虬髯客之口道出自己的豪俠行徑。高中國文（五）
1. 殺人是為天下除去負心人。2. 自己是個嫉惡如仇且有意志力的人。

者也，銜^丁之十年，今始獲^才之^他，吾憾釋矣。」又

（消除）

曰：「觀李郎儀形器宇，真丈夫也。亦知太原

△【114學測】虬髯客進一步觀察李靖的「儀形器宇」，認為李靖敢共食心肝，且面對挑戰具有膽識與勇氣表現，符合「真丈夫」的特質框架。

有異人乎？」曰：「嘗見一人，愚謂之真人，」

（此指英雄豪傑之士）

其餘，將相而已。」曰：「何姓？」曰：「靖

之同姓。」曰：「年幾？」曰：「近二十。」

1. 近二十：唐太宗生於隋開皇十八年（西元五九八年）十二月，至大業之末，才十八、九歲。有書生相之曰：「龍鳳之姿，天日之表，年將二十，必能濟世安民矣。」（唐書太宗本紀）

58 儀形器宇：儀表氣度。

59 銜：含著，此指懷恨於心。
60 憾：怨恨。

59 真人：即真命天子。

補注「真人」始見於莊子大宗師：「不以人助天，是之謂真人。」帝王用以自稱，則見於史記秦始皇本紀：「吾慕真人，自謂『真人』，不稱『朕』。」

按 道家或道教相沿稱得道者為「真人」。本文作者為一道士，全文本就充滿道教氣息，「真人」之稱只是一例。

曰：「今何為？」做什麼、什麼身份曰：「州將之愛子也。」現在曰：

「似矣，亦須見之，李郎能致吾（見他一面）否？」（使、讓）曰：

「靖之友劉文靜者與之狎，他因文靜見之可也。」（經由、透過）

兄欲何為？想要做什麼曰：「望氣者言太原有奇氣，特殊使

藉他人之口，且帶有神秘色彩來側面烘托李世民的不凡

吾訪之。探訪一下李郎明發，何日到太原？靖計之，算了算

（明日出發）

曰：「某日當到。」應當可以到曰：「達之明日，方曙，到達後

（天剛亮）

⑥0 州將之愛子：指李世民。其父李淵當時任太原留守，故稱。

⑥1 劉文靜：字肇仁，武功（今陝西省武功縣）人。隋末任晉陽令，與李世民為莫逆之交，後助李淵、李世民父子起兵反隋。

補注莫逆之交：謂心意相投的朋友。北史司馬膺之傳：「膺之所與遊集，盡一時名流，與邢子才、王景等為莫逆之交。」

⑥2 狎：音丁一，親近。
⑥3 望氣者：能觀望雲氣來推斷人事吉凶的人。

⑥3 望氣是古代方士的一種占候術，史記對漢高祖的描寫即往往稱其雲氣。如秦始皇認為「東南有天子氣」，所以藉巡狩之名以求鎮壓；范增也說劉邦「氣皆為龍虎，成五采，此天子氣也」，為劉邦成為第一個由平民身分崛起的帝王，增加強烈的傳奇色彩。

等候^等我於汾陽橋^在。言訖^訖，乘驢而去^乘，其行若

(完畢)

△寒驢：①吃肉②其行若飛↓不合理
↓不可貌相，一如其主人

飛，回顧已失。靖與張氏且驚懼^且，久之^{過了一陣子}，曰：

(看、張望【105指考】)

(又)

段析

第六段：敘虬髯初見李世民。

(1) 本段以簡筆寫李世民的神采非凡，並藉虬髯「見之心死」的反應，烘托李世民為「真天子」。

(2) 虬髯安排道士面見李世民，希望得到更專業與客觀的驗證，以此刻劃其謀定後動的性格。

(8) 作者如何描寫李世民的登場？虬髯看到李世民後有何反應？

(答見 P3-45)

(9) 虬髯安排與道士二見李世民，有何用意？

(答見 P3-45)

「烈士不欺人，固無畏。」促鞭而行。

(本來)

(加鞭、急鞭)

【113學測】李靖二人透過快馬加鞭的狀態，表達與虬髯客分別後，準備離開赴約的情況，並非表現二人驚懼之下急於離開。

六

到了約定那天^他，入太原候之^{虬髯客}，果復相見，大喜，偕^{互相}

【110指考】(B)有善相者思「見」郎君，請迎之↓與……見面。

詣劉氏，詐謂文靜曰：「有善相者^想」思見郎君，

(以相術為職業的人)

意動用法

請迎之。」文靜素奇其人，一旦聞有客善相，

聽說

(64) 汾陽橋：在太原城東汾水(今汾河)上。汾，音ㄈㄣˊ。

訖——完畢、終了。如：查訖、銀貨兩訖(錢已付清，貨品已點收。表示完成交易)。

迄——至、到。如：迄今。

屹——山勢高聳。亦泛指高聳、聳立貌。如：屹立。

(65) 烈士：有氣節有壯志的人。

(66) 郎君：貴族子弟的泛稱，此指李世民。

補注 漢制，年俸二千石以上，得任其子為郎；世人因稱長官或師門子弟為郎君。其後意義擴大，作為貴家子弟通稱。

(67) 素奇其人：向來認為李世

民是無比尋常的人。素，一向，向來。奇，以……為奇。

●本段敘說虬髯初次會見李世民。場景轉到太原，李靖伴說：「有善相者思見郎君。」

劉文靜也樂於藉機證明自己的眼光，於是李世民第一次出場，作者簡筆素描了這位「真人」的形象：不拘小節，卻神采煥發的風姿震懾在場所有人，志高氣盛的虬髯為其相貌所折服，可見兩人的強弱高下。虬髯由衷讚嘆「真天子」，李靖轉告劉文靜，更確定了李世民的地位。但虬髯並沒有輕易放棄自己圖帝王大業的志向，仍希望更專業的驗證，因此再約下次會面。他請李靖先帶紅拂回西京，到某處酒樓相見。虬髯為何要李靖、紅拂如此奔波？從後文乃知虬髯深謀遠慮，已想妥後路：若道士證實李世民的

（之，指李世民）不久
遽置酒延焉。既而太宗至，不衫不履，襦裘而

（邀請）
★△描寫唐太宗的不拘小節。「襦裘」承上句而來，是李世民未穿正式服裝的具體描述

來，神氣揚揚，貌與常異。虬髯默居坐末，見

（得意貌）

默默（默默坐在下座）
★△虬髯見到李世民之後就死了稱帝之心，主觀初步確立

（之，指李世民）
之心死。飲數巡，起招靖曰：「真天子也！」靖

（此指逐鹿中原的雄心因而消歇）

以告劉，劉益喜，自負。既出，而虬髯曰：「吾

見之，十八九定矣，然須道兄見之，李郎宜與一

（我看準十之八九了）
△可見虬髯客不肯輕易服輸且行事非常謹慎的個性

妹復入京。某日午時，訪我於馬行東酒樓下，

（動）
不衫不履：未穿土服皮履。

指李世民灑脫而不事修飾，僅穿便服便鞋，不拘小節。衫，衣服的通稱。履，鞋子。

（動）
襦裘：穿著襦衣和裘衣。

襦，音丁，加在裘衣外的衣服。古時在襦衣和裘衣之外又有正服，此言李世民僅穿襦裘未穿正服，衣著輕便瀟灑。

（動）
補注：李世民只穿著「襦衣」和「裘衣」，未穿上「正服」，此為「不衫不履」的具體描繪。古代服飾之禮，自內而外為：澤（即「釋」）衣（內衣）、裘（皮衣）、襦（中衣）、正服。

（動）
自負：自命不凡，此指劉文靜以結識李世民而自負。

補注一說：劉文靜乃自負眼光不凡，能辨識李世民為真命天子。

（動）
道兄：稱同道長者，即下文所云道士。

（動）
馬行：西京街道名。行，音丁。

天命，他將完全退出逐鹿戰場，並把產業轉贈李靖襄助李世民。但因時機還不成熟，並未預先告知李靖。成大事者必有大慮，於此更進一步呈現虬髯粗中有細，謀定後動的形象。

下有此驢及一瘦騾，^{（就是）}即我與道兄俱在其上矣，

到^{立刻}即登焉。」又別而去，公與張氏復應之。及

期訪焉，即見二乘。^{（之）}攬衣登樓，虬髯與一道士

（提起衣衫下擺）

方對飲，見靖驚喜，召坐，環飲十數巡，曰：

「樓下櫃中有錢十萬，^{（74）}擇一深隱處駐一妹，某

^{（74）}錢十萬：古時銅錢圓形方孔，將一千個銅錢穿成一串，稱為一貫。十萬，約一百貫。

^{（75）}駐：車馬停止，在此有安頓之意。

駐：停留。如：駐外使節。
留住、保持。如：青春永駐、駐顏有術。

六、七段為故事細節的延伸。（承）
在介紹鋪陳李世民時，從他的精神、風采、神態入手，凸顯他異於常人之處。雖寥寥數筆卻也成功烘托出其真命天子之態。
小說在時間的安排上著意顯示快速而流暢的銜接，因此在文字上使用了「及期」、「既出」、「如期」、「少焉」、「俄而」等詞語。

日復會我於汾陽橋。」

^{（73）}二乘：兩匹坐騎，此指上文的驢和瘦騾。乘，音尸么。

第七段：寫虬髯再見李世民後，確認其為真命天子，而放棄與之爭天下。

段析

(1) 藉第二次太原會晤中，道士與劉文靜「下棋」的雙關手法，暗示虬髯退出逐鹿中原的戰局。

(2) 虬髯在道士勸他「他方可圖」後，毅然決定另求發展，安排後續之事，表現出善識時務的英雄性格。

此段場景：李靖、虬髯、道士、劉文靜、李世民同時登場。

3. 時間副詞：

(1) 論語先進：「比及三年，可使有勇。」——等到。

(2) 陶淵明桃花源記：「欣然規往，未果，尋病終。」——不久。

(3) 歐陽脩醉翁亭記：「已而，夕陽在山。」——不久。

七

如期至，道士與虬髯已先坐矣。俱謁文

(依照)

靜，時方弈棋，起揖而語。少焉，文靜飛書迎文

送出快信

皇看棋。道士對弈，虬髯與靖旁侍焉。俄而文

站在一旁侍候

(不久)

皇來，精采驚人，長揖就坐，神清氣朗，滿坐

形容李世民的舉止不凡，異於常人，引注意(再一次)

風生，顧盼煒如也。道士一見慘然，斂棋子曰：

(悲苦的樣子) (收起)

寫道士由失望惆悵，轉而寬慰、勸勉虬髯重新振作的心境轉折

「此局全輸矣！(於此)失卻局哉！救無路矣！」

棋局/世局

2. 指輸棋與輸天下。3. 正式確立主題

沒有可救

【103學測】(D)在表面意義之外另有影射「棋局」「雙關」「世局」。

起揖：起身作揖。

77 文皇：指李世民，因李世民諡號為文皇帝。本文作於太宗死後，故稱之為「文皇」。

精采：精神風采。

滿坐風生：座席間飄著一股清風，使在座者都能感覺到。比喻李世民神清氣揚、言談出色，使全場氣氛活躍。

顧盼煒如：目光流轉，炯炯有神。煒如，光亮的樣子。

飛揚：目光炯炯，神采飛揚。

顧盼生姿：左右環顧，目光炯炯動人。

顧盼自雄：形容得意忘形的情態。顧盼，左看右看。自雄，自以為了不起。

此局全輸矣：這盤棋全輸了。雙關語，不但指棋局，更指天下之局勢。

失卻：失去，在此有輸掉之意。

⑩道士與劉文靜下棋的情節在文中有何作用？

(答見 P3-45)

⑪虬髯在聽了道士的建議後，做了什麼決定？

(答見 P3-45)

(只好認輸)
還有什麼話好說

復奚言！罷弈，請去。既出，謂虬髯曰：「此

棋也不下

離去 出去之後

道士勸虬髯客勿與李世民爭天下，應向四夷求發展

可到別的地方發展

別忘不開

世界非公世界也，他方可圖。勉之，勿以為

(佛家語，道教也襲用，意思相當於「宇宙」)
這裡縮小範圍，指「天下」)

念！因共入京。虬髯曰：「計李郎之程，某

和虬

估量

行程

日方到。到之明日，可與一妹同詣某坊曲小宅

(才)

△虬髯客對於李靖跟著自己到虎奔走，致使紅拂孤單一人，深感愧疚

跟著我

警喻(明喻)

84

相訪。李郎相從，一妹懸然如磬，欲令新婦祇

85

祇 音止，恭敬的。如：祇候光臨、祇請教安。
(1) 祇，地神。如：神祇。(2) 止，同「只」。如：祇得。

謁，兼議從容，無前卻也。」言畢，吁嗟而去。

86

87

丁口才一廿 88

95

令新婦祇調：讓妻子恭敬地拜見。新婦，虬髯稱自己的妻子。祇，音止，恭敬。



磬

懸然如磬：原本比喻家中貧困，空無所有，如同懸磬，但上文言虬髯贈李靖十萬錢，故此不指紅拂空無所有，應作孤單解，因此虬髯囑二人同行。磬，音く，古代用玉、石或金屬製成的曲尺形打擊樂器。(見 P3-56)

83

坊曲：音くく，街坊小巷。

84

懸然如磬：原本比喻家中

【112學測】(D)「吁」嗟而去／「迂」談闊論
丁口才一廿

第八段：虬髯將家產贈李靖，勉他佐英主定天下；自己則與妻子遠走海外，另謀出路。

段析

(1) 虬髯志向的改變，使三俠由聚合又變為離別。相別之時，虬髯將自己的全部家產贈予李靖，然後與其妻「乘馬而去，數步，遂不復見」，淋漓酣暢地表現出虬髯慷慨豪爽、能屈能伸的性格。

(2) 虬髯與李世民儀容氣象相近，一為真英雄，一為真天子，二人仍有高下之別。

● 此段為全文轉折之處，即最出人意料之處。
(轉)

12 虬髯有什麼樣的身家背景？從哪些地方可以看出？
(答見 P346)

八

靖策馬而歸，即到京，遂與張氏同往，乃

(原來是)

一小板門，叩之。有應者，拜曰：「三郎令候

敲

應聲而開門

△虬髯客刻意居於坊曲之中，

偽裝潛藏，可知他為得天下已布局許久。

李郎、一娘子久矣。」延入(重門)，門益壯麗。

好幾道門

更加

(一道道)

婢四十人羅列庭前，奴二十人引靖入東廳。廳

的擺設，窮極珍異，巾箱、妝奩、冠鏡、首飾

91

櫛風沐雨：以風梳髮，以雨沐浴。比喻在外奔走，極為辛勞。
鱗次櫛比：像魚鱗或梳齒那樣相次排列。形容建築物排列的密集。

之盛，非人間之物。巾櫛妝飾畢，(請更衣)，

有人侍候換衣

轉動(轉動)

【109學測】

【114學測】

カ一マ (帽子)



妝奩

86 兼議從容：並且討論今後的行動。從容，此處作舉動解。

87 無前卻：不要先推辭。前，事先。卻，推辭。

88 吁嗟：音トロトセ，嘆詞。

89 三郎：虬髯排行第三，故在家稱三郎。

90 巾箱妝奩：放置頭巾、鏡子等梳妝用具的箱子。奩，音カ一マ，盛裝梳妝用品的盒子。

91 巾櫛：洗臉梳頭。巾，面巾。櫛，音トセ，梳子。此處二字皆當動詞用。

衣又珍奇。既畢，傳云：「三郎來！」（乃）虬髯原來是

紗帽92，工襜褕51而來，有龍虎之姿93。歡然相見，催其催促

☆△以虬髯具帝王之相烘托李世民更為不凡

妻出拜，蓋亦天人也。遂延中堂，陳設盤筵之

（原來是）

△這是一場招待貴客的盛宴

盛，雖王公家不侔也94。四人對饌出文訖，陳女樂二

（飲食）

（排列）

【107指考】

十人，列隊演奏列奏於前，似從天降，非人間之曲度96。

△形容樂音美妙無比。意即此曲只應天上有，人間難得幾回聞。

食畢，行酒97。家人奴僕自堂東舁出二十床98，各以錦

【114學測】

92 紗帽：古時官吏或顯貴者所戴的帽子。

93 龍虎之姿：形容舉止氣概不凡，有帝王之相。

補注 宋書武帝本紀調劉裕「龍行虎步，視瞻不凡」；陳書高帝本紀調陳霸先「珠庭（飽滿的天庭）日角（顏骨中央部分隆起，形狀如日），龍行虎步」，是皆以龍虎之姿隱示帝王形相。

94 不侔：不能相比。侔，音ㄇㄨˊ，相等。

95 女樂：歌妓。

96 曲度：曲調。

97 行酒：逐一為客斟酒勸飲。

98 舁：音ㄩˊ，扛抬。

補注 小篆字形為四隻手，故說文解字言：共舉也。

99 床：安置器物的架子。

繡帕覆之，^{擺好之後}（既陳），^{一一揭去}（盡去）其帕，乃文簿、鎖匙^{（原來是）}

⑩文簿：文冊簿籍，此指登錄財物的簿冊。

耳。虬髯曰：「此盡寶貨泉貝之數，吾之所^的

（帳目）

⑩泉貝：錢幣。古以貝殼為貨幣。稱錢為「泉」，取其流通如泉之意。

⑩充贈：饋贈。

【11學測】(B)使吏召諸民當償者，「悉」來合券／吾之所有，「悉」以充贈↓全部。

有，悉以充贈。何者？某本欲於此世界求事，^{全部饋贈給你}^{為什麼這麼做}

（指「逐鹿天下」）

（強調天命）

或當龍戰三二十載，建少功業。今既有主，^{（需要）}

（需要）

⑩龍戰：喻群雄爭戰。

補注 易經坤卦上六：「龍戰於野，其血玄黃。」本指陰陽二氣交戰，後用以譬喻群雄爭戰。常與「虎爭」相儷成文。

住亦何為？太原李氏真英主也。三五年內，^{（留）（又）（用）}

（示現（預言））

【113學測】(A)三五年內，即「當」太平／快意「當」前，適觀而已矣↓應該／介紹時間或處所的介詞，相當於「在」。

即當太平。李郎以英特之才，輔^{憑藉}（清平）之主，^{傑出的才能}^{輔佐}

（清明公正）

竭心盡善，必極人臣。一妹以天人之姿，蘊不

(懷藏)

世之藝，從夫而貴，榮極軒裳。非一妹不能識

(榮華富貴)
借代

105

回文

1. 表二人互相輝映(唯英雄)
2. 暗中褒紅拂女，貶李靖

譬喻(略喻)

李郎，非李郎不能遇一妹。聖賢起陸之漸，際

能配美也

1. 乘時並起，君臣及時遇合，是歷史
2. 更加強化天命之說

3

補注：古制：大夫之夫人乘軒車、披霞帔，因以喻貴顯。

聖賢起陸之漸際會如期：

會如期，虎嘯風生，龍吟雲萃，固非偶然也。

的必然

(本來)

【107學測】

持余之贈，以佐真主，贊功業。勉之哉！此後

的

用來

錯綜(抽換詞面)

示現(預言)

(佐助)

此留下霸業預言，顯現其自信增添傳奇色彩。

成功立業

十餘年，東南數千里外有異事，是吾得志之秋

(時候)

106 語出王充論衡偶會：「聖主龍興於倉卒，良輔超拔於際會。」意謂帝王之起，必有佐命之臣隨之而生。

107 語出北史張定和傳論：「虎嘯風生，龍騰雲起；英賢奮發，亦各因時。」義同於孟子公孫丑下：「五百年必有王者興，其間必有名世者。」易經乾卦文言：「雲從龍，風從虎。」唐孔穎達疏：「龍是水畜，雲是水氣，故龍吟則景雲生；虎是威猛之獸，風是震動之氣，故虎嘯則谷風生。」後以「龍吟虎嘯」比喻同類事物互相感應。

補注：際會：遇合、適逢其時。

虎嘯風生龍吟雲萃：比喻帝王開創基業時，必有輔佐之臣從四面八方聚攏而來，像風從虎、雲從龍一般。

萃，音ㄘㄨㄟˋ，聚集。

也，一妹與李郎可瀝酒東南相賀。^{加賀我}「因命家童^{於是}

列拜，曰：「李郎、一妹，是汝主也。」言

訖，^{△生動表現虬髯直豪邁個性與能捨能讓的英雄氣概}與其妻從一奴乘馬而去，^{離開}數步，遂不復

見。

（使……跟隨，引申為帶領）
（據王力古漢語字典，「從」作使役動詞，當「使……跟隨」或「帶領」解時，音ㄆㄨˋ。故
此處標音ㄆㄨˋ）

13 問題討論三（答見 P343）

第九段：李靖得虬髯之資產，助李世民定天下。

段析 果然如虬髯的布局，李靖輔佐李世民完成帝王之業。

●此段為結局（合）。

靖據其宅，^{住進}乃為豪家，^乃得以助文皇締構之^的

資，¹⁰⁰遂匡天下。

（扶正，此有統一之意）

瀝酒：瀝酒於地，表祝願或起誓。瀝，音ㄌㄧˋ，滴下、灑落。

補注 嘔心瀝血：吐出心，滴盡血。比喻費盡心血，用盡心思。

締構之資：建立王業的費用。締構，建立。

第十段：敘虬髯入主扶餘國，以點明主題：唐為天命所歸，人臣不可心存異志。

段析

(1) 文末「乃知真人之興也，非英雄所冀，況非英雄者乎？」此為本文主題，通篇的情節設計便為了導向這個結論。

(2) 後世多認定本篇是晚唐作品，藩鎮作亂，李唐政權岌岌可危，作者以國初軼事強調李唐乃天命所歸，不可逆犯。
作者在此表達出「君權神授」的觀點，鞏固大唐天下之正統性。

114 莊子天地：「猶螳螂之怒臂以當車軼，則必不勝任矣。」軼，通「轍」，車輪輾過的軌跡，在此指車輪。

十

貞觀十年，靖位至左僕射平章事，適東南

(恰好遇到)

蠻入奏曰：「有海船千艘，甲兵十萬，入扶餘

(指披甲執兵之軍隊)

國，殺其主自立為王，國已定矣。」靖知虬髯得事

自立為王

大勢已定

勿

也，歸告張氏，具禮拜賀，瀝酒東南祝拜之。

回家

110

恭賀他(虬髯客)

乃知真人之興也，非英雄所冀，況非英雄者

設問(激問)

真命天子

興起

(不是英雄人物所能期望得到的)

1. 帝王乃天命所歸，覬覦者多見其不自量力(虬具有龍虎之姿，卻無法與天
2. 旨在警告李唐末權臣與藩鎮(本傳奇堪稱為政治小說) 命相連

譬喻(隱喻)

正反取天下

乎？人臣之謬思亂者，乃螳臂之拒走輪耳。我

6

110 左僕射平章事：相當於宰相之職。射，音一ㄛ。

111 扶餘國：古國名，在中國東北，南朝時為高句麗所滅。新唐書、舊唐書均無扶餘國，文中說在東南數千里，應為小說家虛構。

補注「扶餘」在虬髯客傳中是假託的國名，不過它曾經在歷史上出現過，位於中國東北與韓國交界的松花江平原，直到南北朝時才滅亡。後漢書東夷傳與晉書四夷傳裡，均作夫餘。

112 具禮：準備禮品。

113 謬思：妄想。謬，音一ㄨ。
114 螳臂之拒走輪：螳螂用臂膀阻擋疾馳的車輪，比喻不自量力。拒，抵抗。

△誇飾

14 從末段可看出作者想表達什麼樣的主題思想？
(答見 P346)

15 問題討論一 (答見 P339)

16 問題討論二 (答見 P343)

17 風塵三俠中你最欣賞誰？為什麼？如果這個人來到現代，他的能力適合什麼樣的工作？
(答見 P347)

18 本文哪一情節讓你印象最深刻？給你什麼樣的啟示？
(答見 P347)

皇家垂福萬葉，豈虛然哉！或曰：「^{李靖}衛公之兵

(哪裡是僥倖得到的呢)

法，^{多半}是虬髯所傳也。」

△ (1) 增加其傳奇性；
(2) 顯虬髯之不凡，更彰顯李世民乃真天子



與楊慎庵寫虬髯客

風塵三俠圖

146 垂福萬葉：福祉綿遠，永垂萬世。垂，流傳。葉，世代。

116 衛公之兵法：李靖著有兵法多種。現存李衛公兵法三篇，是清汪宗沂輯錄通典、孫子注、太平御覽、武經總要、武編等書所引李靖言論而成。